

DE : C.C.E. BRUXELLES - SEG12 - IMP. DIF. S.G.
A : BUREAU C.E. - WASHINGTON
REF: 18:57 4-06-82 000064550 - 000069112

TLX-100706-SG/BERL 12/106

422

TELEX HEBDOMADAIRE NR 87 DU 04.06.82 DESTINE A L'ENSEMBLE DES DELEGATIONS EXTERIEURES ET BUREAUX DE PRESSE ET D'INFORMATION INDEPENDANTS DANS LES PAYS TIERS.

1. INTRODUCTION

1.1 SOMMET DE VERSAILLES

LE PRESIDENT THORN A EU MERCREDI UN ENTRETIEN AVEC LA PRESSE ACCREDITEE. IL A SOULIGNE LA GRAVITE EXCEPTIONNELLE DU MOMENT, L'IMPORTANCE DE L'ENJEU ET LA SOLENNITE DU LIEU QUI CONFERENT A CE HUITIEME SOMMET ECONOMIQUE UNE DIMENSION NOUVELLE ET CONDAMNE LES PARTENAIRES AU SUCCES.

L'ENJEU EST D'INVERSER LES TENDANCES ACTUELLES DE L'ECONOMIE ET RECONNAITRE LE CARACTERE PRIORITAIRE DE LA RELANCE PAR L'INVESTISSEMENT PRODUCTIF.

LE REDRESSEMENT ECONOMIQUE POSTULE LE MAINTIEN D'UN SYSTEME OUVERT DE COMMERCE INTERNATIONAL, LA COOPERATION AVEC LES PAYS EN DEVELOPPEMENT ET LA POURSUITE DES OBJECTIFS DE REDEPLOIEMENT ENERGETIQUE FIXES A VENISE.

SI LES PARTENAIRES DE VERSAILLES PARTAGENT UNE TRES LARGE IDENTITE DE VUES SUR LES OBJECTIFS A ATTEINDRE, LEURS VUES DIVERGENT SUR LES MOYENS A METTRE EN OEUVRE.

(LA ''DELEGATION DE LA COMMUNAUTE'' SERA REPRESENTEE PAR MM. MARTENS ET TINDEMANS POUR LA PRESIDENCE ET PAR M. THORN POUR LA COMMISSION. EN OUTRE, LE MINISTRE BELGE DES FINANCES, M. DE CLERCO, ET LE VICE-PRESIDENT ORTOLI PARTICIPERONT VENDREDI AU DINER DES MINISTRES DE L'ECONOMIE ET DES FINANCES DES PAYS PARTICIPANTS).

1.2 SESSIONS DU CONSEIL EN JUIN

DE NOMBREUSES SESSIONS AU NIVEAU MINISTERIEL SONT PREVUES TOUT AU LONG DU MOIS DE JUIN :

MARDI 8 : CONSEIL ''INDUSTRIE'' EN VUE DE FORMALISER LA PROROGATION DES QUOTAS DE PRODUCTION ACIER ET RECHERCHER DES SOLUTIONS AUX PROBLEMES DES REGLES D'ORIGINE AELE ET DU REGIME PREFERENTIEL POUR LE ''CHARGE-CHROME''.

JEUDI 10 : CONSEIL ''TRANSPORTS'' QUI TRAITERA SURTOUT DES DIVERS MODES DE TRANSPORTS INTERIEURS.

LUNDI 14 : CONSEIL ''ECO/FIN'' QUI TRAITERA NOTAMMENT DE L'ARRANGEMENT SUR LES CREDITS A L'EXPORTATION ET DE LA PREPARATION DU CONSEIL EUROPEEN.

I	RK-RS
TR.	Hw ³
I.S.	✓
FIN.	—
AGR.	—
ENE.	—
R.D	—
ADM.	—
S.A.	—
	MmB
	CF/AF

Global Communications
Global Communications
Global Communications
Global Communications

Global Communications
Global Communications
Global Communications
Global Comm

14-15 JUIN : SESSION DE ROUTINE ''AGRICULTURE''.

MARDI 15 : CONSEIL ''PECHE'' QUI DOIT REPRENDRE SES TRAVAUX SUR LA NOUVELLE POLITIQUE COMMUNE DE LA PECHE ET DIVERS ASPECTS DU VOLET EXTERNE.

15 JUIN : CONSEIL ''DEVELOPPEMENT'' AVEC NOTAMMENT LE DIALOGUE NORD/SUD, LES STRATEGIES ALIMENTAIRES, LE ROLE DE LA FEMME DANS LE DEVELOPPEMENT ET LA COOPERATION AVEC LES PVD DANS LE DOMAINE DE L'ENERGIE.

21-22 JUIN : CONSEIL ''AFFAIRES GENERALES'' (PRECEDE LE 20 PAR UNE REUNION SUR LE ''PROJET GEMSCHER-COLOMBO'').

28 JUIN : SESSION SPECIALE DES MINISTRES DE L'ECONOMIE ET DE L'INDUSTRIE CONSACREE AU RENFORCEMENT DU MARCHÉ INTERIEUR.

28-29 JUIN : CONSEIL EUROPEEN.

30 JUIN : CONSEIL ''RECHERCHE''.

2. AFFAIRES INTERIEURES

2.1 CONSEIL ''TRAVAIL ET AFFAIRES SOCIALES'' (27.5)

LE CONSEIL A APPROUVE :

- UNE RESOLUTION, QUI SERA SOUMISE AU CONSEIL EUROPEEN DE JUIN, EN VUE D'UNE ACTION COMMUNAUTAIRE POUR COMBATTRE LE CHOMAGE, NOTAMMENT PAR LA PROMOTION DES INVESTISSEMENTS PRODUCTIFS.
- UNE RESOLUTION SUR L'EGALITE DES CHANCES POUR LES FEMMES, QUI REPRESENTE UN PREMIER ENGAGEMENT POLITIQUE, COMME LE SOUHAITAIT LA COMMISSION.
- UNE DIRECTIVE SUR LA PROTECTION DES TRES NOMBREUX TRAVAILLEURS EXPOSES AU PLOMB.

LE CONSEIL A EU EGALEMENT DES ECHANGES DE VUES SUR, NOTAMMENT LA RETRAITE FLEXIBLE, LE TRAVAIL VOLONTAIRE A TEMPS PARTIEL ET DES PROJETS-PILOTES POUR COMBATTRE LA PAUVRETE.

2.2 POTENTIEL SCIENTIFIQUE DE LA COMMUNAUTE

LA COMMISSION A ADOPTE DIVERS DOCUMENTS DESTINES AU CONSEIL RECHERCHE QUI DOIT SIEGER FIN JUIN, NOTAMMENT : UNE COMMUNICATION SUR LA STIMULATION DU POTENTIEL SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE DE LA COMMUNAUTE, QUI PROPOSE D'ETABLIR DES PROCEDURES PERMETTANT A LA COMMUNAUTE ET PARTICULIEREMENT A LA COMMISSION D'INTERVENIR DE FACON RAPIDE ET SOUPLE POUR SOUTENIR DES OPERATIONS SCIENTIFIQUES PARTICULIEREMENT INTERESSANTES OU DES EQUIPES DE CHERCHEURS A LA QUALITE RECONNUE.

UNE AUTRE COMMUNICATION CONTIENT UNE PREMIERE ESQUISSE D'UN PROGRAMME-CADRE DES ACTIVITES SCIENTIFIQUES ET TECHNIQUES COMMUNAUTAIRES POUR LA PERIODE 1984/1987, L'OBJECTIF ETANT DE DEFINIR UN CADRE D'ENSEMBLE OU SERAIT ASSUREE LA COORDINATION DES ACTIVITES NATIONALES ET L'INTERVENTION DES INSTITUTIONS EUROPEENNES.

2.3 PROMOTION DES INVESTISSEMENTS

LA COMMISSION A ADOPTE UNE PREMIERE COMMUNICATION AU CONSEIL SUR LA PROMOTION DE L'INVESTISSEMENT DANS LA COMMUNAUTE. IL S'AGIT

D'UN DOCUMENT D'ANALYSE QUI EXPOSE LA PROBLEMATIQUE ACTUELLE DE L'INVESTISSEMENT (SA NECESSITE, MAIS AUSSI LES OBSTACLES QUI LE FREINENT DANS LA CONJONCTURE ECONOMIQUE PRESENTE), QUI DECRIT LES DIVERS MODES D'INTERVENTION DES POUVOIRS PUBLICS NATIONAUX ET COMMUNAUTAIRES, ET DONNE UNE ESQUISSE D'INITIATIVES COMMUNAUTAIRES POSSIBLES. CETTE PREMIERE COMMUNICATION DEVRA ETRE SUIVIE ULTERIEUREMENT DE PROPOSITIONS SPECIFIQUES SUR LE ROLE DE LA COMMUNAUTE ET LES ACTIONS QU'ELLE POURRAIT ENTREPRENDRE.

3. ELARGISSEMENT

3.1. ESPAGNE

LA DELEGATION ESPAGNOLE A PRESENTE UNE DECLARATION DETAILLEE SUR LE CHAPITRE DES RELATIONS EXTERIEURES DONT ON IGNORE CEPENDANT DANS QUELLE MESURE IL POURRA ENCORE ETRE INCLUS DANS LE ''PAQUET'' SOUMIS A LA SESSION MINISTERIELLE DU 21 JUIN.

4. RELATIONS EXTERIEURES

4.1 JAPON

LES SERVICES DE LA COMMISSION ONT PROCEDE, AU SEIN DU COMITE 113, A UNE ANALYSE PRELIMINAIRE DES MESURES COMMERCIALES ANNONCEES PAR LE GOUVERNEMENT JAPONAIS QUI PREVOIENT NOTAMMENT :

- DES MESURES TARIFAIRES AUTONOMES (PRODUITS INDUSTRIELS ET AGRICOLES) QUI ENTRERONT EN VIGUEUR AU 1ER AVRIL 1983 ET PORTENT SUR 8 0/0 DES EXPORTATIONS CE DE 1981.
- DES INDICATIONS D'INTENTION OU D'ACTION DANS UN CERTAIN NOMBRE DE DOMAINES NON TARIFAIRES.
- UN APPEL DU PREMIER MINISTRE SUZUKI EN FAVEUR D'UNE OUVERTURE DU MARCHÉ JAPONAIS AUX PRODUITS ET AUX INVESTISSEMENTS ETRANGERS.

COMMENTANT CES MESURES, DONT LA PORTEE EST DIFFICILE A APPRECIER A CE STADE, LA COMMISSION A INDIQUE QU'ELLES CONSTITUENT ''UN NOUVEAU PAS DANS LA BONNE DIRECTION MAIS QUE BEAUCOUP RESTE A FAIRE''. ELLES NE PARAISSENT PAS CORRESPONDRE A L'AMPLEUR DU PROBLEME, A L'ATTENTE DES PARTENAIRES COMME A L'IMPORTANCE DU ROLE ET DONC DES RESPONSABILITES DU JAPON.

4.2 POLOGNE

LA COMMISSION A ADOPTE UNE NOUVELLE TRANCHE DE 7.5 MIO ECUS D'AIDE HUMANITAIRE EN FAVEUR DE LA POLOGNE. COMME POUR LA PREMIERE TRANCHE DECIDEE AU DEBUT DE L'ANNEE, IL S'AGIT DE DONNER DES MOYENS SUPPLEMENTAIRES A DIVERSES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES QUI, AVEC LE CONCOURS DES EGLISES POLONAISES, ASSURENT UNE DISTRIBUTION DIRECTE DE PRODUITS ALIMENTAIRES OU DE MEDICAMENTS AUX CATEGORIES DE LA POPULATION POLONAISE LES PLUS DUREMENT TOUCHEES PAR LA SITUATION ACTUELLE.

LES DEUX PREMIERES ACTIONS DU MEME TYPE S'ELEVAIENT A 10 MIO ECUS AU TOTAL ET ONT PERMIS L'ACHEMINEMENT AU COURS DE CE SEMESTRE DE PRES DE 450 CAMIONS TRANSPORTANT CHACUN 20 A 22 TONNES DE PRODUITS ALIMENTAIRES, D'HYGIENE OU MEDICAUX.

4.3 LA FAIM DANS LE MONDE

M. PISANI A FAIT ADOPTER UNE COMMUNICATION AU PARLEMENT ET AU CONSEIL SUR UN PROGRAMME SPECIAL DE LUTTE CONTRE LA FAIM DANS LE

Global Communications

Global Communications

Global Communications

Global Communications

Global Communications

Global Commu

MONDE. ELLE FAIT SUITE AUX INITIATIVES QUE LA COMMISSION AVAIT PRISES A L'AUTOMNE 1981 (PROGRAMME D'URGENCE, AIDE AUX STRATEGIES ALIMENTAIRES VISANT AU DEVELOPPEMENT DU SECTEUR AGRO-ALIMENTAIRE DANS LES PVD CONCERNES).

LA NOUVELLE COMMUNICATION PORTE SUR DES MESURES QUI VISENT A LA SAUVEGARDE ET A LA MISE EN VALEUR DES CONDITIONS NATURELLES DE LA PRODUCTION AGRICOLE. IL S'AGIT D'ACTIONS A LONG TERME A ENGAGER AVEC LE CONCOURS DES GOUVERNEMENTS ET DES POPULATIONS DES PAYS CONCERNES, LE BUT ETANT DE CHANGER CERTAINS COMPORTEMENTS OU CERTAINS ELEMENTS DE L'ENVIRONNEMENT. LA COMMUNICATION PORTE SUR DES PREMIERES ACTIONS DE CARACTERE EXPERIMENTAL, QUI PERMETTRONT ENSUITE L'ELABORATION DE PROGRAMMES PLUS COMPLETS : L'UTILISATION TRADITIONNELLE DU BOIS DE FEU (COMBUSTIBLE TRADITIONNEL EN AFRIQUE POUR LA CUISSON DES ALIMENTS), ACTIONS DE REBOISEMENT, HYDRAULIQUE VILLAGEOISE (DEVELOPPEMENT DE POINTS D'EAU ET MEILLEURE UTILISATION DES RESSOURCES EN EAU), ACTIONS CONTRE LES MALADIES DU BETAIL, ACTIONS DE FORMATION ET DE VULGARISATION, SONT LES PRINCIPAUX ELEMENTS DE CE PROGRAMME IMMEDIAT.

(M. PISANI EFFECTUE ACTUELLEMENT UNE TOURNEE AU MALI, AU KENYA ET EN ZAMBIE OU IL S'ENTRETIENDRA AVEC LES CHEFS D'ETAT DE CES TROIS PAYS RETENUS COMME PAYS-PILOTES POUR DES PROJETS DE STRATEGIE ALIMENTAIRE).

AU TOTAL, LE PROGRAMME SPECIAL DU BUDGET RECTIFICATIF 1982

S'ELEVE A 184 MIO ECUS SE DECOMPOSANT COMME SUIT :

- ACTIONS D'URGENCE POUR LES REFUGIES (PARA 4.4).....35
- SOUTIEN DES POLITIQUES ALIMENTAIRES (INCL. VIA ONG)...35
- AMERIQUE CENTRALE (TELEX DU 19 MAI).....65
- ACTIONS STRATEGIQUES (Y COMPRIS O.N.G.).....49

4.4 AIDES D'URGENCE AUX REFUGIES

SOUS RESERVE D'UN ACCORD DE L'AUTORITE BUDGETAIRE POUR UN RENFORCEMENT DE 35 MIO. ECUS DE L'AIDE D'URGENCE (ART. 950) DU BUDGET RECTIFICATIF 1982 DANS LE CADRE DU PROGRAMME SPECIAL DE LUTTE CONTRE LA FAIM DANS LE MONDE, LA COMMISSION A ARRETE LA REPARTITION SUIVANTE :

- REFUGIES DU SUD EST ASIATIQUE.....10 MIO ECUS
- REFUGIES AFGHANS AU PAKISTAN.....10 MIO ECUS
- AMERIQUE CENTRALE.....10 MIO ECUS
- REFUGIES EN ANGOLA.....5 MIO ECUS

LES BESOINS DES REFUGIES DE LA CORNE DE L'AFRIQUE DEVRAIENT POUVOIR ETRE COUVERTS PAR LES FONDS ENCORE DISPONIBLES A CETTE FIN DANS LE CADRE DE LA CONVENTION DE LOME.

4.5 CNUCED : PRODUITS DE BASE

LE 2 JUIN LA COMMISSION A DELIBERE DE L'ARRANGEMENT ENTRE LE CONSEIL ET LA COMMISSION SUR LA PARTICIPATION AUX TRAVAUX SUR LES PRODUITS DE BASE RELEVANT DU PROGRAMME INTEGRE DE LA CNUCED. CET ARRANGEMENT COMPORTE LA PARTICIPATION CONJOINTE DE LA COMMUNAUTE ET DES ETATS MEMBRES AUX ACCORDS RELEVANT DU PROGRAMME INTEGRE PAR UNE DELEGATION QUI EXPRIME D'UNE SEULE VOIX LA POSITION COMMUNE, LE PORTE-PAROLE ETANT LE REPRESENTANT DE LA COMMISSION. IL PREVOIT LE REGROUPEMENT DES DELEGATIONS DANS LA

SALLE DE REUNION AUTOUR DE LA PANCARTE "CEE" ET LE REGROUPEMENT DANS UNE SEULE LISTE DES DELEGUES NATIONAUX ET COMMUNAUTAIRES.

EN DECEMBRE 1981 LE COREPER AVAIT CHARGE UN GROUPE AD-HOC DE RECHERCHER UNE SOLUTION AUX DIFFICULTES SURGIES LORS DES REUNIONS DE LA CNUCED, NOTAMMENT EN RAISON DE L'HOSTILITE DU GROUPE D ET EN PARTICULIER DE L'UNION SOVIETIQUE. CE GROUPE A DECIDE D'ENTAMER UNE CAMPAGNE D'INFORMATION DE L'ARRANGEMENT SUR LA BASE D'UN MEMORANDUM DESTINE A L'INFORMATION DES PAYS TIERS ET DE LA CNUCED, A TRANSMETTRE PAR LES VOIES DIPLOMATIQUES APPROPRIEES.

EN MARQUANT SON ACCORD SUR LA CAMPAGNE D'INFORMATION, LA COMMISSION A PRECISE QUE CES DISPOSITIONS S'APPLIQUENT AUX TROIS PRODUITS AGRICOLES RELEVANT DE LA PAC POUR LESQUELS LA COMMISSION EST SEULE HABILITEE A PRESENTER LA POSITION COMMUNAUTAIRE DANS TOUTES LES DISCUSSIONS CONCERNANT CES PRODUITS.

4.6 OCDE

A LA VEILLE DU SOMMET OCCIDENTAL DE VERSAILLES, LE PRESIDENT THORN A EU UN ENTRETIEN A BRUXELLES AVEC M. VAN LENNEP, SECRETAIRE GENERAL DE L'OCDE.

2.4 ENERGY

THE COMMISSION APPROVED THIS WEEK A COMMUNICATION TO THE COUNCIL ON THE REVIEW OF MEMBER STATES ENERGY POLICY PROGRAMMES AND PROGRESS TOWARDS 1990 OBJECTIVES. ON PAPER THE PROSPECTS FOR 1990 LOOK A GOOD DEAL BETTER THAN TWO YEARS AGO. BUT THE COMMISSION'S REPORT UNDERLINES ALL THE FACTORS THAT COULD FALSIFY THE OFTEN OPTIMISTIC ASSUMPTIONS THAT ARE MADE. THE REPORT ALSO OUTLINES WAYS IN WHICH THE PROCESS OF MONITORING WILL BE IMPROVED FOR THE FUTURE.

THE COMMISSION ALSO APPROVED AN EVALUATION REPORT ON THE COMMUNITY'S PROGRAMMES OF DEMONSTRATION PROJECTS IN ENERGY, WHICH PROVIDES ORIENTATIONS FOR FUTURE ACTION IN THIS FIELD.

E. NOEL, SECRETAIRE GENERAL, COMEUR
NNNN

•
EURCOM WSH

21877 COMEU B
REPLY VIA WUI-DIAL 101